

Entrevista a Roberto Osses

Ya, primero le voy a pedir que se presente: su nombre y cuál es su formación académica y en que se desempeña actualmente.

Ya. Mi nombre es Roberto Osses Flores, tengo 33 años y me formé como diseñador en Comunicación Visual, se llama la mención, en la UTEM. Egresé de ahí. Trabajé durante un par de años en publicidad, diseño y publicidad, luego estuve trabajando en en... en una municipalidad y trabajo freelance desde entonces. Eeh, comencé a hacer... desde más menos tercer año, comencé con la docencia, primero como ayudante yyyy ... y cuando llevaba alrededor de un año fuera de la universidad empecé a trabajar, volví digamos, como profesor a hacer clases.

A la UTEM...

No. La primera universidad donde hice clases fue en la Universidad Mayor. Específicamente empecé a hacer el curso de tipografía, que es el mismo curso del cual empecé a ser ayudante en tercer año de universidad. Lo.. lo particular de esa ayudantía, o de ese inicio, fue que... fue que el ramo de tipografía llegó ese año a la UTEM por lo tanto todos los alumnos de primer año lo tenían dentro de la malla, y lo que hicieron con los alumnos de segundo y tercero fue hacer una especie de “electivo” obligatorio –que todos teníamos que tomar- entonces yo era alumno de tipografía y ayudante de tipografía en paralelo porque los profesores sabían que era un área que a mi me causaba mucho interés y que yo me había especializado de alguna manera, no se si especializado, pero si me había...

Encaminado hacia...

...encaminado hacia allá, o sea era capaz en cierto momento de reconocer tipografía, incluso de ayudar a los profesores cuando tenían alguna duda, y a veces hasta de corregirlos, pero ningún afán, ningún afán de ponerme sobre ellos, sino que simplemente porque yo me percataba de cosas que me llamaban la atención y podía decirle “no esa no es una ‘a’ de tal, es una ‘a’ de tal tipografía, o Bodoni tiene una contraforma mucho más abierta, o etc, etc etc”. Eso fue como anecdótico al principio. De hecho me acuerdo que el profesor al cual yo le hacía ayudantía llegó y me dijo “oye”, me dijo, “oye el profesor de tipografía de tercer año me conto que había llegado la primera clase... y había llegado un alumno atrasado”, que era yo. Entonces entré y él para, para dejarme en ridículo por haber llegado atrasado, que es una estrategia que...que algunos profesores usan, me preguntó, a penas cerré la puerta, me miró y me dijo “Usted. Defíname tipografía”. Entonces yo le

definí tipografía, en base a todo lo que yo había leído ya, y me dijo “muy bien, siéntese”. Entonces ese profesor le contó al otro y le dijo “sabis que hay un hueón...” (risas) “...que me lo quería embarrar y el tipo me responde muy bien” dijo,” y erai tú po” me dice, “sí”, le dije yo “mire que buena, que chistoso lo que pasó” etc, etc, etc... entonces como que eso, esas anécdotas yo creo que te potencian al final, como que tú te sentí mejor, y... y... y te sentí como orgulloso entre comillas...eeeh... de ir aprendiendo cosas, sobre todo cuando no soy muy talentoso en... en... en general, ¿te fijai?, yo nunca fui un alumno tan destacado en taller, me iba bastante bien pero nunca fui él...él..él, digamos, el mejor o el que destacaba constantemente. Si estaba entre los buenos del curso pero esas cosas como que me ayudaban a la autoestima. Y me decían “continúa, continúa, continúa” entonces yo me seguí metiendo en la tipografía en base a esas circunstancias que se fueron dando. Y partí en la Universidad Mayor haciendo Tipografía, y cuando llevaba un semestre me llamaron de la UTEM para hacer Tipografía y Taller. Y... y ahí me inicié y yo creo que hasta el día de hoy he ido, he ido acercándome mucho más a la academia y distanciándome mucho más de lo que podríamos, de lo que podríamos llamar mercado, ¿ya?. Y ese acercamiento a la academia -me di cuenta en el camino- que... que había una especie de confusión y yo creo que muchos profesores la tienen todavía. Tienen a pensar que cuando uno se acerca a la academia deja de trabajar, pero generalmente esa visión es de personas que no entienden la academia en su total magnitud porque, por ejemplo, no entienden que hacer una investigación, ganarse un fondo, escribir un libro, hacer un proyecto de investigación o un proyecto de creación o hacer proyectos de extensión... eeeh... es también un trabajo super importante y vital para el desarrollo de nuestra disciplina que es justamente el área más débil que tiene es esa...

Claro.

Osea, eeeh, trabajos reconocidos por el medio de diseño hay muchos y muy importantes. Juan Guillermo Tejeda, por ejemplo, es un estandarte de...de... de lo que estoy diciendo. O todos los ganadores de un premio que tiene como mención el diseño gráfico. Por lo tanto, si hay... si se está reconociendo el diseño desde esa perspectiva, es justamente desde la perspectiva disciplinaria mas académica desde donde estamos débiles. Entonces, faltan académicos que se dediquen a cubrir todas estas áreas que tiene la academia. Y en ese sentido yo creo que pa'lla se ha volcado lo mio. Yo estoy, participo, estoy todo el rato buscando fondos...eeeh... o tratando de pensar nuevos proyectos.

¿Y en que se desempeña actualmente?

Actualmente... actualmente yo me desempeño en un 100% a ser eeeh... académico e investigador.

Ya.

O sea todo lo que hago está vinculado con eso. Cuando se acercan y me piden, por ejemplo hace un mes me pidieron una cotización para una empresa que quería que yo hiciera un brochure y...y yo dije “bueno”, acepté y mandé mi propuesta y me dijeron que les había... les había gustado mi propuesta (seguramente me conocían no sé de dónde), pero cuando me pidieron mi portafolio en línea fue cuando chocamos porque yo les dije “no, no tengo” y me dijeron “no es que si no tienes no vas a poder concursar” y dije “bueno, no concurso, no...” y generó un poco de molestia, como que... cómo que “cómo este diseñador está ofreciendo su trabajo si no tiene... si no tiene un portafolio en línea” o algo así. Es porque, lamentablemente, no es lo mío. No, no, no va por ahí mi trabajo. Tiene que ver mucho más como te digo con la generación de, por ejemplo, **en este momento yo estoy trabajando en dos proyectos fondart que me gané en enero de este año. Uno es el diseño de la tipografía para la... la tipografía institucional para la biblioteca nacional.** Y ahí, por ejemplo, invité a... eeh... un alumno que es mi ayudante de taller, invité a ex alumnos del diploma en tipografía de la Universidad de Chile y también a ex-alumnos que he tenido en otros lados y que han sido ayudantes míos por a, b, c motivo. En el fondo, siempre estoy buscando proyectos en los que puedan eeh... en los que se puedan integrar equipos de trabajo de personas que uno conoce y con los cuales tiene como muchos temas de conversación...

Como en el fondo potenciar lo que en algún momento...

Hicieron conmigo. Exactamente. O sea, yo siento que es una cadena y así como el profesor **Luis Tono Rojas** o **el Cote Soto** que son los fundadores de “tipografía.cl”, ellos no solo me ayudaron a ser su ayudante, ellos me invitaron a las reuniones que hacían los tipógrafos que eran como los importantes en ese momento. Ellos me invitaron a ser alumno de oyente en el diplomado de tipografía en la segunda o primera versión. Eeh.. **Eduardo Castillo**, por ejemplo, que también fui su ayudante eeh... me ayudó y me orientó mucho sobre cómo hacer clases en taller eeh... también sobre todo con lo que tiene que ver con participar en proyectos de investigación. Entonces yo siento como la responsabilidad y la obligación de seguir haciendo lo mismo yyy... y no solamente una responsabilidad y una obligación, me he dado cuenta que además eeh ... siento que es como mi rol humano, como mi rol de vida consiste en...en...en ir plantando esta semillita, en tratar de generar esta cadena... o seguir participando de esta cadena porque en realidad no la genero yo, en realidad la generó alguien que me ayudó a mí, ¿me entiendes?. Entonces en ese sentido yo voy en esa senda.

Ya. Voy a mencionarle 4 conceptos que están relacionados con el diseño y me gustaría que describiera cuales de estos usted se vincula directamente y de qué manera. Los conceptos son: tipografía, caligrafía, lettering y rotulación.

Ya. Eh mira, yo tengo que hacer ahí un... una... una precisión porque como es un tema en el cual me gusta instruirme. Yo siempre me enfrentaba a esta disyuntiva: la primera clase de tipografía, yo me propongo objetivos por clases, entonces en esta clase los alumnos tienen que aprender esto. Y el objetivo de la clase era entender que es tipografía, entonces tipografía tiene por lo menos 3 maneras de entenderse. Una, como un sistema de impresión. Es tan claro eso que cuando tú hablas con una persona que trabaja en el área, un obrero, vinculado a este tema de la impresión le dices “¿con que me va a imprimir la tarjeta?” o “¿en qué me va a imprimir la tarjeta”, y el te dice “en tipografía”, entonces tú podrías preguntarte “obvio po, si tiene que usar letras”, no, el te está diciendo yo voy a usar el sistema de impresión que se llama tipografía, ellos no lo llaman tipográfico lo llaman tipografía. Así como está offset, paralelo tipografía. ¿Me entiendes?. Está xilografía, tipografía. Ellos lo ven así. Entonces esa es una manera de entenderlo. La otra manera es la que se usa de manera más... más universal creo yo es decirle tipografía a un conjunto de letras que representan el alfabeto, como por ejemplo la tipografía helvética, la tipografía Times, la tipografía Arial. En el fondo un conjunto de letras pero que tienen rasgos característicos que comparten entre si.

Que puede ser tanto en formatos digitales...

Como en formato, claro, análogo. Ehh en este caso tipos móviles. Y por último, el más interesante creo yo, es nombrar a una disciplina completa que involucra varias de las cosas que tu nombraste. Por ejemplo, la tipografía, la caligrafía, la rotulación, el lettering ¿forman parte de la tipografía? Sí, porque uno entiende la tipografía como una disciplina ¿no?, ¿me entiendes?. Entonces, esa es la primera clase. Pero a la segunda clase yo tengo que hacerlos entender lo siguiente: que tipografía, caligrafía, rotulación y escritura son manifestaciones distintas entre sí y que buscan una sola cosa: hacer visible el lenguaje, ¿ya?. Entonces de alguna manera son paralelos. ¿Por qué? Porque escritura tienes ciertos principios: es una reproducción gráfica espontanea del lenguaje ¿no? cierto?. Yo lo hago sin tener ninguna... ninguna... eeh

¿conciencia?

...conciencia ni regla, lo hago no más ¿te fijas?. Yo represento no más. Luego está la caligrafía. ¿Qué es lo que hace? Normar, estructurar la representación gráfica del alfabeto. Cali significa bella, grafía escritura. Caligrafía significa escritura bella. Para que sea bella yo necesito entregar ciertos parámetros de belleza. Entonces esos parámetros de belleza se llaman ductus en caligrafía que es la estructura interna. Y por último aparece

rotulación, que es el acto de representar gráficamente el alfabeto mediante dibujos, dibujos que yo corrijo en su estructura. Yo borro y vuelvo a dibujar, y yo voy acomodando un espacio tras otro ¿se entiende?. Separado de eso está la tipografía, en la cual yo determino, represento gráficamente el alfabeto, pero aquí determino una estructura representativa para cada una de esas letras, de esos fonemas como se llaman. Entonces para el fonema “a” yo repres... digo “esta es la figura que va a representar al fonema ‘a’” y esa figura siempre es la misma. Por lo tanto les muestro una... una... una imagen de un texto escrito y les digo “¿esto es tipografía?. No, porque esa ‘a’ es distinta a esta ‘a’”, “¿en caligrafía es tipografía?. No, porque todas las ‘a’ son distintas”, “¿en rotulación es tipografía? No, porque todas son distintas”. En tipografía es cuando todas son iguales. Entonces alguien me hace una pregunta super interesante: “profe y esas letras transferibles que uno le pasa la uña o un lápiz y se transfieren una al lado de otra, si yo voy al local y compro Helvética, porque tu puedes comprar Helvética, y la traspasas ¿estas usando tipografía? No, porque desde el momento que tu empezaste a traspasar y definiste arbitrariamente el espacio entre las letras pasa a ser rotulación, ¿me entiendes?, ya deja de ser tipografía, porque la tipografía también determina los espacios entre las letras, es decir, esta ‘a’ siempre se va a separar de la ‘e’ en tanto por ciento, ¿me entiendes?. Entonces le acabo de decir 2 cosas, le acabo de decir que caligrafía, rotulación y escritura ¿forman parte de la tipografía? si, si entendemos la tipografía como una disciplina que estudia todas las manifestaciones gráficas del lenguaje. Pero son distintas manifestaciones entre sí, por las cosas que te acabo de mencionar, ¿me entiendes?. Eso queda manifestado en un libro que es clave, que se llama **El Trazo**, de **Gerrit Noordzij**, él plantea una teoría respecto de la representación del alfabeto pero él deja de lado, no hace la misma separación que yo hago. Yo hice este análisis y esta propuesta antes de leer el libro de Noordzij, entonces a mí me dió mucho...mucho...eeeh... gusto saber que el tema ya había tratado. Y él lo trata de manera distinta a mí porque el dice que son 3 formas de manifestarla no más. Tres formas. Habla de la caligrafía, la rotulación y la tipografía, y la escritura y la caligrafía las deja en un grupo bastante similar y a mi me parece que no debiera ser, ¿por qué? por lo que acabo de decir, una es espontánea y la otra no.

Si.

¿Te fijas?. Entonces no puedo yo eeh... no puedo yo clasificarlas dentro del mismo grupo, entiendo que las dos se ejecutan con una cierta velocidad distinta a la rotulación. Una cosa interesante es que rotulación es un término que ha sido poco usado en la lengua española y en el diseño, sobre todo en la publicidad, en la publicidad, tenemos la costumbre de traer anglicismos, de traer palabras en inglés al español, y la que se ha

traído en reemplazo de rotulación es lettering, que es el acto de dibujar letras *per se*, ¿me entiendes?.

¿Tiene alguna formación específica en el ámbito de la tipografía?

Yo creo que si. Hay muchos que dicen que son autodidactas, cuando en realidad tuvieron algún acercamiento desde la universidad. No tener el curso de tipografía en la malla no significa no haber tenido ninguna instrucción, uno se puede instruir, uno podría decir “si, cuando leo un libro me estoy autoinstruyendo, por lo tanto soy autodidacta”. A mi me parece que el autodidacta lo hace de manera tan espontánea que no consulta libros quizás po, tiene que ver con una cuestión que le surge de manera espontánea y casi biológica. Entonces, en ese sentido, yo no soy autodidacta, yo si he tenido formación, y la tuve primero en el curso de tipografía del cual fui alumno, luego siendo ayudante y luego creo que como profesor también uno va aprendiendo un montón de cosas, entonces si tuviéramos que darle un... que llevarlo al papel, yo fui alumno de tipografía y luego tuve eeh... estuve como oyente en un diplomado casi en la... en todas las clases del diplomado, incluso realicé el proyecto que había que realizar, lo que pasa es que no lo cursé en su momento porque no tenía los medios, pero sí recibí la instrucción de muchos profesores.

Ya, osea en ese sentido usted como mencionaba ha dictado también cátedras y cursos al respecto.

Claro, yo partí haciendo un curso de tipografía, luego me invitaron a hacer un curso en el que yo pude proponer desde cero, en la UTEM, gracias a dios se me dio esa oportunidad y...y... generé un programa del curso que tuvo bastante éxito porque marcó...marcó un punto importante, al menos en la historia corta de lo que va del alumnado de la UTEM, o al menos así me lo han hecho sentir ellos a mí. Era un curso electivo que estaba siempre lleno y siempre excedido al doble de la cantidad de alumnos que...que...que podíamos tener. Tratábamos nosotros de manejar esa situación pero era complejo porque todo el mundo quería cursar el ramo debido a que cuando llegué lo primero que propuse fue que hiciéramos una publicación, y gracias a dios se dieron las cosas o sea, como futbolista lo dije, gracias a dios resultó todo bien porque me acuerdo, en ese momento, propusimos la publicación, yo les dije “muchachos me gustaría terminar el semestre, ¿les gustaría?”, “si”, “yo voy a hacer una cotización para ver cuánto nos sale” y...me acuerdo que los alumnos pusieron algo así como siete mil pesos cada uno, yo habré puesto unos treinta, y hice una vaca con algunos profesores, junté un poco más de dinero...eeh...con todo ese dinero ya en la mano me fui y me conseguí el papel que me lo donaran en una papelería chilena que se llama *Davis Graphics*...y sacamos...sacamos la publicación...eeh...la

presentamos en la bienal de tipografía latinoamericana del 2008 y...y la repartí por bastantes bibliotecas, entonces el proyecto se llamó *Esos tipos de la UTEM* y luego hubieron una segunda publicación y luego vino un sitio web, y a partir de ese sitio web *Esos tipos de la UTEM* surgió otro proyecto...creamos ese sitio web con tipografías de la UTEM pero generó tanta...tan buena acogida en el medio que empezaron a llegar alumnos de otras universidades a decirme, y no solo alumnos, sino que también profesionales que me decían “oye yo podría subir mi tipografía al sitio web para que la compartan con el resto” y yo dije “claro, ningún problema”, pero ya no tenía mucho sentido que se llamara esos tipos de la UTEM si habían jóvenes de todos lados, entonces así surge el proyecto Andez, como el portal de tipografía chileno, no con el afán de ser “él” portal y el único portal, si no que con el afán de que surjan muchos más, pero si como un espacio en donde se reúnen...donde se reúne gente que quiere compartir y aprender y conversar acerca de la tipografía. Hoy día, hoy día es el...hoy día si es un sitio abierto, un portal, que tiene para descargar más de veinte tipografías chilenas que están todas revisadas, tanto en sus condiciones técnicas como en sus condiciones estéticas para que funcionen y en cualquier computador y en muchos idiomas, entonces eso ha generado que se masifiquen mucho en su uso y que esté mucha más gente dispuesta a participar del proyecto. Ha crecido enormemente, de hecho ahora estamos cambiando el diseño del sitio y vamos a incluir nuevos trabajos.

Ya, ahora nos vamos a abocar más hacia el tema del...o sea un área específica que es el del lettering, o la rotulación. ¿Cuál es su definición de lettering?

Mi definición de lettering. Yo creo que eeeh... es una representación gráfica del lenguaje, que tiene o que pondera mucho el valor estético de las formas del alfabeto. O sea a mi me parece que en el lettering hay una intención marcada en... en realizar una composición estética, muchas veces que está por sobre la representación conceptual de las ideas que se transmiten en ese mensaje. Me parece que la cuestión estética es muy fuerte, por eso que genera tanta atracción, porque al liberarse de la representación conceptual, ese concepto es interesante, porque me parece que, sobre todo en los jóvenes, genera mucha atracción. Yo creo que tienen que ver con la libertad. Creo que tiene que ver con la libertad de jugar con el alfabeto. De alguna manera si uno lo mira bien, fíjate tú que, si tienes como base el lenguaje y tu quieres hacer un...una...y tú te concentras y quieres hacer un juego conceptual con el lenguaje eso tiene un nombre, se llama poesía, ¿no' cierto?. ¿Qué pasa cuando tu quieres hacer un juego estético con el lenguaje?. Eso se llama lettering, por lo tanto si yo tuviera que definir lettering en una palabra yo diría que es poesía visual, ¿te das cuenta?, por ese juego que se hace.

Y cuál sería la distinción entonces que usted hace entre lettering y una de las definiciones que usted me dio de tipografía, como en el sentido estricto, en el...en la definición que no lo abarca.

Te fijas esa pregunta es maravillosa, la que acabas de hacer, porque hay una diferencia fundamental y está en la libertad. Claramente que está en la libertad. De hecho, mira...te digo que está en la libertad no se si se entiende, porque uno condiciona que la letra siempre tiene que ser la misma, el otro, justamente no lo condiciona nada. Simplemente se manifiesta, y esa libertad es la diferencia más profunda que tienen los dos lenguajes. Por eso que es tan importante hoy día dentro de la tipografía el formato OpenType, porque ¿qué es lo que hace el formato OpenType?, te ofrece no solamente tener una 'a', te ofrece tener cinco 'a' diferentes. ¿Y qué objetivo tiene eso? Ningún objetivo más interesante que el objetivo estético de la libertad y de la espontaneidad. Hoy día la tipografía está buscando parecerse al lettering, ¿te fijas?. Lo que pasó en algún momento es que el lettering emergió con fuerza, o reemergió porque si uno lo piensa bien el lettering es anterior a la tipografía. Cuando yo no podía resolver algo con tipografía, porque era muy, muy normado, yo necesitaba recurrir a la libertad del lettering. Hoy día se produce una revalorización de esa libertad, porque el computador nos volvió, no' cierto, a situar en un contexto marcado por las reglas, por el formato, porque el programa tenía ciertas condiciones, etc. Entonces, cuando nos vimos atrapados en todas estas reglas el lettering surgió con fuerza, se liberó y la tipografía lo quedó mirando desde el suelo (risas).

(risas)

Y dijo "chuta, allá va el lettering". Entonces, qué es lo que hicieron todos, generaron OpenType, que, entre otras cosas, tiene muchas más ventajas, por ejemplo que es compatible entre Mac y Windows, que funciona bien con el lenguaje PostScript entonces puedes imprimir sin problemas, que tienen la capacidad de contener muchos más signos, por lo tanto, si surge un nuevo signo monetario, como cuando surgió el Euro, va a haber una casilla especial para que podamos incluir ese signo nuevo, pero esencialmente porque la espontaneidad y la libertad están presentes, cuando aparece...o sea, de alguna manera están presentes, yo creo que está todo el rato mirando la tipografía al lettering.

Entonces según su experiencia existe otro término para denominar a la práctica del lettering que sería rotulación en español.

Sí. Ahora, ojo que yo también entiendo que es la traducción que se le da. Pero porque ése le da esa traducción, porque piensa tú ¿quién traduce un libro de diseño?, tiene que ser alguien que conozca sobre los términos, entonces el término se tradujo en algún momento

como rotulación, pero resulta que rotulación en español tiene también el significado de darle nombre a las cosas, o sea yo tengo tres botellas diferentes y le pongo una rotulación para decir “estas son las chicas, estas son las grandes y estas son las medianas, ¿no cierto?. Entonces es ahí donde se pone confuso el nombre. ¿Por qué lettering es tan usado? Porque lamentablemente, lamentablemente digo yo porque debiéramos nosotros como idioma español ser capaces de generar, pero no hemos encontrado un término que nos sirva exactamente para representar esa idea, porque lettering significa “haciendo letras”, pero en español significa “haciendo letras”, ellos lo reducen en una palabra, ¿cuál sería esa palabra?, ¿letrando?, ¿letrística?, podría ser letrística, podría ser, pero en letrística no está implícito el acto de estar haciendo, ¿te fijas? Entonces... los gerundios son super potentes en inglés, ¿te dai cuenta o no?, cuando dicen bullying, ¿y cómo se traduce eso al español?, es exactamente lo mismo, no sé puede, es como “ostigamiento”, y uno lo analiza y dice “no sé si es exactamente lo que...”, aquí pasa exactamente lo mismo.

Existe, usted cree, desarrollo de esta técnica en nuestro país.

Existió mucho, mucho, sobre todo a comienzos del siglo XX. Ahí hay que revisar sobre todo las revistas, porque las revistas tuvieron un boom, ¿cuándo? cuando se logran imprimir primero la fotografía y luego cuando se logra imprimir a color, en los primeros años del 1900. Las revistas empiezan a dispararse en sus temáticas, o sea parecen revistas de deporte, revistas de moda, revistas de farándula incluso...eeeh...revistas infantiles. Entonces, se desarrolló un arte muy interesante en las portadas y en la publicidad, ¿ya?. Entonces ¿de qué forma distinguirse en la publicidad?, ¿de qué forma hacer distintivas las portadas?, con libertad, no' cierto, con libertad creativa, de hecho aparece el rol de director de arte justamente en esa época. De hecho la revista Zig-Zag es la primera en tener un director de arte. Entonces en esa época, cuando se necesitaba recurrir a estas gráficas persuasivas tenía que hacer lo contrario de lo que te permitía hacer la impresión tipográfica que era la única que existía, o la reinante en ese momento en específico. Entonces se recurría a la ilustración por una parte, por eso que las figuras más importantes de la ilustración en Chile están en esa época. **Alejandro Foreh**, **Luis Fernando Rojas**, y todos los que vinieron en la ilustración infantil. En término de la creación de letras también se produce una explosión, una fuerte...un fuerte aumento de personas que dibujaban letras, algunas, algunos ilustradores que lo hacían por obligación porque tenían que acompañar la imagen de algo y hubieron personas que se dedicaron específicamente al desarrollo de lettering, una mujer que no recuerdo su nombre, que es un tema a investigar, por ejemplo. Hay una mujer que creaba sobre todo para publicidad, que era la encargada de crear estas letras...

Y recuerda en que publicación...

Revistas, generalmente la vas a encontrar en revistas. Debiera estar en la Historia del Diseño Gráfico en Chile, sino quién tiene el nombre de esa persona es Eduardo Castillo.

¿Y algún nombre que me pudiera mencionar de la época o de la actualidad de exponentes de...

¿de lettering?

...de lettering?

Si claro, sin duda **Mauricio Amster** hizo mucho lettering. Yo creo que la particularidad que tenía él, era que él, bueno si hay algo que reconocerle es que era muy dúctil, o sea, el tipo sabía y decía, nada lo limitaba. Como estuvo en la Alemania de la Bauhaus de paso, estuvo en la España pre franquista, estuvo en muchos momentos viajando por Europa. Yo creo que el tipo aprendió muchas cosas y luego las volcó de manera muy libre. Nunca fue dogmático en un área específica, entonces si de repente una portada ameritaba un trabajo tipográfico fino, pescaba Garamond y lo armaba, si de repente él sentía que tenía que crear algo ilustrado y muy expresivo tomaba el pincel y armaba un lettering específico para una portada, me acuerdo por ejemplo la portada de Impresos chilenos que está hecho con tipografía, o algunos libros de la **Editorial Cruz del Sur** que están hechos con tipografía, y los libros de **Balsac** que están hechos con puro lettering, puro lettering. Entonces yo diría que él es una figura muy relevante en la historia del lettering chileno y...y hoy día...eeeh...yo recuerdo haber visto a un ilustrador que se dedica a trabajar ese tema... y si tú me dices que te nombre específicamente, no recuerdo ahora, no recuerdo nombre, te podría...te podría enviar después pero si, si he visto trabajos buenos en Chile respecto al tema.

¿Y estudios tampoco que...

¿Estudios específicos sobre lettering en Chile?

Si.

No, nada. Si tipografía es un área que está...es un área que está recién en formación. Cuando se dice que la tipografía está en vías de desarrollo a eso se refiere, a que...a que los estudios son muy, muy, muy escasos.

O sea que no hay bibliografía respecto al tema...bibliografía nacional respecto al tema.

Mira, hay unos estudios sobre dibujos de letras. Hay un estudio que hizo **Abel Gutierrez** ...eeeh, debe haber sido en los años 30 más menos... sobre la iconografía precolombina chilena, sobre la iconografía de los pueblos originarios. Y él intentó configurar algunos alfabetos, porque se hicieron en las escuelas de Bellas Artes seguramente y en la Escuela de Artes Aplicadas algunos cursos vinculados con la letrística, entonces como era...como la letrística era considerada más un arte, en términos de que **en Chile nunca se diseñó tipografía, se fundían tipos pero las matrices venían de afuera. Lo que quedaba pa' los chilenos era justamente crear letras, y había que...algunos tenían que instruirse en ese sentido. Yo creo que lo que podríamos considerar hoy día como lettering, existe un área de diseñadores que se han dedicado a eso, yo conozco...hay un ilustrador que no recuerdo su nombre, que yo lo ví y trabaja mucho el lettering, y los otros son los letristas populares, como **Zenen Vargas, como Juan Cadenas** que son los de Santiago, el Keno me parece...Keno me parece que es el otro...eeeh...hay otro en Valparaíso que se llama **Juan Bautista**...eeeh...Letreros Lito me acuerdo también, de San Pablo, que ahí tenía un tipo que hacía letreros. Esas personas se dedican solamente a hacer de lleno letreros, por lo tanto están haciendo letrero..lettering, letrering, lettering....eeeh si, pero no hay nadie así como por ejemplo **Laura Varsky**, que ella está dedicada de lleno al tema de, osea se reconoce su trabajo por el lettering.**

Ya. Esta es otra parte de la entrevista y le voy a plantear 2 situaciones y a idea es que usted sea lo más espontáneo posible respecto de sus...

Voy a intentarlo.

...de sus respuestas. Ya, el primer caso tiene que ver con lo que comentábamos hace poco. En la biblioteca del centro cultural Gabriela Mistral posee un importante número de publicaciones de diseño sobre todo de diseño nacional y al ingresar el término *lettering* en el buscador no se registra ninguna, ninguna coincidencia. Y por otro lado al realizar el mismo ejercicio en la biblioteca nacional de Santiago como resultado de publicaciones nacionales se obtienen dos publicaciones, pero que tienen que ver con el Instituto Nacional de Normalización. ¿qué opina usted al respecto?

Bueno, **opino que estamos al debe en ese sentido. O sea, cuando hablamos de lettering hablamos de tipografía en este caso. Yo creo que es la disciplina de la tipografía en este caso la que se tiene que hacer cargo de estudiar este tema. Y no solamente hacer historia, creo que también hay que hacer historia, también hay que hacer teoría, también hay que hacer práctica, un montón de cosas.** Ehh, entonces es obvio que están faltando

personas, cuando ya al comienzo de esta entrevista te dije que había muy poca gente involucrada en la academia, entendiendo las reales dimensiones de lo que la academia, es porque yo creo que no se comprende todavía, creo que cuando nosotros comprendamos las dimensiones reales de nuestra disciplina, recién ahí la sociedad va a entender de qué se trata porque alegamos porque decimos "no se sabe lo que hacemos los diseñadores, creen que los diseñadores hacemos monitos" y nosotros mismos no somos ... No nos damos cuenta de que este gigante ¿te das cuenta? Y de que hay muchas cosas por hacer y asumimos la responsabilidad de hacerlas ¿te fijas?. Entonces claro, como te decía en este momento yo estoy trabajando en un libro que es orígenes de la tipografía en Chile ¿ya?, ese es el título del libro. Entonces yo estoy develando cuáles fueron las primeras tipografías, quienes fueron los primeros tipógrafos, como se utilizaron esas tipografías, etcétera, etcétera, etcétera. ¿Hay que hacer lo mismo con el lettering? Sin duda, pero para partir yo tengo que decir lo siguiente: hay que consultar lo que ya está, ósea nadie puede partir a investigar esto sino conocer cuáles son las publicaciones chilenas que se han hecho respecto del tema. Entonces, para poder enfocar la búsqueda hay que buscar más qué tipografía en Chile que sólo de lettering y de ahí hay que empezar a construir. Ahí te vai a encontrar con dos publicaciones que yo tengo y que son, no sé si son la clave para entender el lettering, pero son publicaciones chilenas ambas del siglo XIX, disculpa... ¿del siglo XIX? Claro, de 1891 más menos y la otra de mil ochocientos ochenta y tanto. De hecho creo tener una de las primeras publicaciones sobre tipografía en Chile. La hizo en tipógrafos que se llama **Rafael Jover**. Fue un destacado impresor y tipógrafo del siglo XIX, de hecho, sino me equivoco, o editor de la unión de los tipógrafos, sino me equivoco de la sociedad tipográfica de Valparaíso. Una de las dos. De una de las dos entidades él fue uno de los directores, o estuvo dentro de la administración. Un tipo muy capacitado. El escribió un libro que se llama *La Lectura y Corrección de Pruebas De Imprenta*, en este libro el enseñaba cómo se tenían que corregir ... como se tenía y que corregir un impreso y además enseñaba sobre tipografía, o sea hablaba de la clasificación tipográfica, las formas del alfabeto, etc, etc, etc. Entonces al hablar del alfabeto, al hablar de la formas, al hablar del serif, al hablar de todo eso creo que se está hablando de tipografía y creo que no podemos desconocer que eso es un trabajo, una semilla que en algún momento se plantó. ¿te fijas?. Está ese trabajo de Rafael Jover y está otro trabajo de **Manuel Ramos Chotorena**, que se llama ... algo relacionado con alfabeto y escritura, y que es muy similar, también habla de las familias tipográficas, de las formas del alfabeto, de la historia del alfabeto, etc, etc, etc. Y eso se vuelve a repetir en el siglo XX con Mauricio Amster quien publica *Técnicas Gráficas*, que algunos dirán "sí, pero ¿quién pescó ese libro?" o "¿que tan importantes fue ese libro?", bueno, tuvo seis ediciones. Entonces yo creo, yo creo, que es un libro fundamental por eso escribí un artículo hace poco en la *Revista 180*, en donde intentó reivindicar, no sólo la figura de Amster porque ya está muy reivindicada, sino que su labor como docente, yo creo que el puso la

semilla respecto de hacer tipografía en la universidad, lo que pasa es que él hizo clases en periodismo, por algún extraño motivo que la verdad nadie precisa con total claridad él no hizo clases en diseño, pero si hizo clase en nuestra universidad e hizo clases de tipografía. Entonces lo que yo hice fue tomar ese libro y tomaron un programa de tipografía actual y compararlos así como si fuera en un papel transparente, y resulta que el 70%, por lo menos el 70 u 80 por ciento de un programa de tipografía actual aparece en el libro de Amster y lo que no parecer es la tipografía digital, puras cosas que tienen que ver con el tiempo, pero la base está ahí hace 60 años. Entonces, son antecedentes que uno tiene que conocer y reconocer como la válidos que son. Hay otro libro que se publicó en el 1972...73 iba a salir y no alcanzó porque ocurrieron algunas cosas que impidieron que saliera (risas), cacha po, un libro que habla sobre tipografía, se llama *Los alfabetos del mundo* de Francisco Otta. Francisco Otta tenía un acercamiento más desde las forma, no es del trabajo en tipografía como sistema impresión, sino las del acercamiento a las letras desde el arte, entonces él era profesor de tipografía y disfrutaba mucho el dibujo de las letras y todo. Entonces él hace una historia estos alfabetos y hizo representación gráfica por tanto, pero también es un libro tipografía entonces por lo menos hay, por lo menos yo conosco, yo he visto cuatro libros de tipografía antes de llegar al de Francisco Gálvez, que es una pieza invaluable hoy día porque justamente Francisco Gálvez hizo lo que hay que hacer, meterse en el tema, investigar el tema y hacerse responsable y publicar algo que no son más destacado y tiene el nivel nacional, el libro de Galvés sin un nivel hispanohablante creo yo, sin problemas, sin problema.

Ya. El segundo caso en el siguiente: al revisar el texto historia gráfica de 99 carátulas ¿lo conoce? 33 1/3...

Sí. 33 1/3.

Del diseñador nacional...

...Larrea.

...Antonio Larrea, se muestra esta imagen (se muestra imágenes al entrevistado). ¿A qué categoría corresponde según usted esta muestra?

Dale.

Bajo lo que ya hemos conversado.

Si po, esto es dibujo de letras, esto es lo que podría llamar rotulación o lettering, sin duda.

Ya. El autor señala respecto esta imagen y lo cito textualmente " con exclusiva tipografía y en el título dibujada por mi hermano Vicente".

(risas) opinó que ... que ... que, bueno yo creo que el no lo define de manera acertada. Primero el es fotógrafo y destaca por ser fotógrafo, entonces él realiza diseño pero, ojo que también ocurre que durante mucho tiempo se ha entendido el concepto tipografía desde la disciplina, entonces a cualquier manifestación gráfica del alfabeto se le llama tipografía ¿ya?. Yo creo que nosotros tenemos que hacernos cargo de precisar y de hacer entender. Lo que me parece interesante es lo que tú acabas de hacer, que es poner en evidencia lo precario nuestro lenguaje porque me parece, ojo, ojo, me parece que el bisturí es un cuchillo pero creo que un médico, un cirujano que te diga que te diga que te va a operar con un cuchillo no es lo mismo si te dice que te va a operar con un bisturí. No sé si me explico.

Sí.

Que hay una precisión de lenguaje que tiene que existir. Efectivamente lettering y rotulación son parte de la tipografía, respectivamente, pero tienen su propio nombre, tienen sus distinciones, su forma.

En ese sentido ¿usted cree que puede, por la misma razón, estar clasificado el lettering, como en este caso, en otros textos de manera errónea?

Por supuesto que sí, por supuesto que sí. Por eso que la primera clase yo me encargo de hablar de este tema porque lo primero que quiero que sepan los alumnos es lo que tú estás diciendo. A mí me parece que el tema que tú estás tratando es fundamental porque nos ayuda a entender las reales dimensiones de lo que estamos hablando. Si volvemos al tema de los cuchillos, cuando una persona se especializa en el tema los instrumentos y específicamente los instrumentos de corte, va a entender que el ámbito el gigantesco, o sea corbo, machete, cuchillo cocinero, cortaplumas, mariposa. ¿Te fijas todos los nombres que estamos diciendo? Y cada una de esas categorías tiene un montón de manifestaciones que no terminan de hacerse todavía, y que se van a seguir haciendo eternamente. Es como cuando un diseñador, algunos diseñadores me han dicho " oye para que...", diseñadores eso es lo curioso, "...¿ y para que hacer más tipografías sí ya hay tantas?", Y yo les digo "¿y para qué hacer más canciones y ya hay tantas?, ¿y para qué escribir más poesías si hay tanta?, ¿y para qué escribir más libros si hay algunos que ni se leen ni se compran?, que están en bodega, ¿para que hacer más libros?, ¿para que hacemos más?, ¿otro polera diferente? ¿Y otro suéter?". Porque el ser humano lo necesita pues, por eso hacemos más cosas. Necesitamos hacer más cosas, la creación

es un acto necesario para el ser humano, no es una opción ... Necesitamos hacer más cosas.

Ya. El último ... La última parte es común especie experimento ...

Ya, dale, dale.

(Risas)

Oye, encuentros super entretenido tu trabajo, que queris que te diga.

Y tiene que ver con señalar a qué categoría considera usted que corresponden los siguientes ejemplos. Si puede mencione el número, y se puede referir solamente a la categoría que usted cree que corresponde o si quiere se puede explayar, como quiera.

Sí. Es curioso porque el primer caso que muestras donde está Gill Sans, Gill Sans y Futura. Es curioso porque **Paul Renner** está escrito con Futura, que fue el diseñador de Futura, pero **Tschichold** diseñó su propia tipografía que se llama Sabon, que fue la única tipografía que diseñó en su vida. Y aquí le colocan Gill Sans. Yo creo que esto es tipografía pura y dura. Claro, tiene algunas manifestaciones sustraídas del Diseño Internacional Suizo, pero es tipografía. Esto es letrerismo popular o lettering popular (refiriéndose a la muestra número 3). Letrerismo también es nombre interesante, porque en español es más claro, creo yo. Esto es letrerismo popular, digo yo, y por qué popular, porque letrerismo es mucho más artístico, hay un letrerismo que es más académico, hay un letrerismo que es más... más popular diría yo. En el fondo, lo popular tienen que ver con aquel justamente que es autodidacta, aquel que aprendió el oficio quizás de otro, quizá mirando a otro, pero que ejecuta esto sin tener nociones específicas respecto de cuestiones elementales como altura de x, o contraforma, o los nombres de las partes de la letras, ¿te fijas?. Esto es una forma de letrerismo que se conoce como fileteado o filete (refiriéndose a la muestra número 2), tiene una manifestación muy clara en Argentina, el filete porteño, y en Chile hay un tipo argentino que se vino a trabajar acá y se llama **Freddy Filete**, que está haciendo estas cosas y hace talleres y todo, un montón de trabajos muy bonitos. Por último el número cuatro ... el número cuatro ... uno podría decir esto es caligrafía. Sí, es caligrafía, pero la caligrafía es una escritura controlada, no' cierto, que intenta ser bella. Esto, esto que se hizo acá es una manifestación letrística, en la cual se van interviniendo y se van tomando decisiones y esas decisiones se van...se van corrigiendo, lo digo porque lamentablemente la conozco muy de cerca. Osea, la persona que hizo esto yo la conozco y de hecho yo le enseñé caligrafía y él aprendió muy bien. De hecho un alumno que de primeras ... me acuerdo que le enseñé en primer año y en

segundo año ya él me podía enseñar a mi como hacer estas cosas, entonces, es una persona muy capacitada y lo que hace él es lettering, de hecho, esta es una sección de andez que se llama "lettering histórico".

Sí. Ya. Y cuatro ejemplos más.

Desde el punto de vista, mira, yo creo que...

Estamos hablando del caso número cinco ...

El caso número cinco, lo que se ve... lo que ve me es un acto típico de la caligrafía, que es el acto de ir ejecutando letras porque el patrón, los parámetros los tengo en la cabeza con la caligrafía, eso ocurre...

Si.

Tú no tienes que hacer una base, dibujar una base para hacerlo, sino que tú tienes en la cabeza la estructura y la más replicando una tras otra. Y lo curioso es que en las seis eso que estoy diciendo yo, esa gran diferencia queda de manifiesto, porque en las seis se está haciendo lettering porque está todo programado y se van tomando decisiones en el camino sobre corregir, sobre aumentar, sobre reducir, sobre curvar, sobre encajar. Entonces, todas esas decisiones, que tienen mucho más control que en la caligrafía yo creo que está más vinculada con el lettering. Es curioso porque cuando yo hablaba, aquí hablo de normar pero en el fondo es ir conduciendo mis decisiones y evaluando mediante la estética, siempre con la libertad de poder hacer lo que quiera. En la caligrafía las reglas son un poco más claras, la 'a' siempre tiene esta forma, y de hecho tienen nombres los estilos, en lettering no tengo nombre para los estilos, en la caligrafía está la caligrafía copperplate, la caligrafía cancelleresca, la humanística, la uncial, la semiuncial, la rústica, etc. Esto de Bodoni, esto es una familia tipográfica, por lo tanto es tipografía pura.

En el caso siete.

En el caso siete, claro. Y en el caso ocho ocurre lo mismo que en el caso seis en donde lo que se buscan, no' cierto, es esta sensación estética, de hecho dice "Theo...one"... "Theos one" dice. ¿no lo habías leído?

No (risas).

Ya. T, H, E, O, S, one, design. Lo descubrí porque como yo me inicié en esto del diseño por ser grafitero, aprendí a leer los tag y lo curioso es que esto no es la estética

característica del tag, estos es una estética... está estética que estamos viendo en "theos" si tú te das cuenta recoge del tag, recoge del tatuaje y recoger letrero o del lettering más clásico, más publicitario, si tú quieres. Recoge los tres, los junta y hace una ensalada bastante interesante, bastante interesante, pero al final con todo esto que te estoy diciendo, se está nutriendo en muchos lados y toma decisiones de forma libre que es la clave del lettering, por lo tanto, el caso noches lettering sí o si. Creo yo.

Ya. Le gustaría agregar algo más a todo lo que hemos conversado alguna crítica, sugerencia...

No yo creo que, insisto creo que sí tengo que agregar algo más, yo creo que el mensaje es que ojalá más diseñadores se metan en este tema... Creo que cuando hago esa invitación creo que se tiene que entender que lettering, la tipografía y en general el diseño y toda nuestra disciplina va más allá de ejecutar una manifestación estética respecto de algo. Entonces cuando digo metanse en el lettering no estoy diciendo hagan lettering. Sí, que los que tienen el talento y a los que les gusta lo hagan, por supuesto, pero que también se mete gente a tratar de, por ejemplo, encontraron una traducción pertinente y proponerla, pero no proponerla en facebook y no proponerla en un blog, y no proponerla en foroalfa, aunque foroalfa tenga un gran prestigio creo que es una proposición que tiene que hacerse en un contexto mucho más profesional si quieres o... no sé cómo decirlo. Serio. En un contexto más académico, porque la academia está la clave para que puedan surgir todas estas definiciones, ¿te fijai?.

Y algún otro diseñador usted cree que sea fundamental consultar para este investigación.

Bueno yo creo que las tipógrafos del siglo XIX son fundamentales. Creo que en el siglo XX Amster y Otta. Creo que el trabajo reciente tanto de tipografía.cl, de frescotype, de latinotype. El trabajo de letritas con Juan Pablo de Gregorio, creo que cualquier diseñador chileno tiene que por lo menos conoce andez, no se si usar las tipografías pero saber lo que hay ahí, saber de dónde vienen ¿te fijai?. No es lo mismo usar una tipografía sin saber de dónde viene porque, no porque esté mal, porque justamente cuando uno diseña una tipografía no saben en se va a usar, pero se pueden generar cuestiones como éstas: un alumno recoge la cabecera de un periódico anarquista del período de dictadura, que se llama El Patriota, no sé si anarquista pero contestatario, o sea aparecía un tipo con una molotov y un pañuelo, y dice "el patriota". Entonces el toma esa letrística y la transforma en tipografía, no' cierto. Esa tipografía él la propone en un curso de diseño de fuentes que hicimos, y pasa a ser parte del catálogo en ese tiempo de la UTEM, y hoy día parte del catálogo de andez, se llama "miliciana". Entonces, lo más bello que tiene la historia del trabajo de Fabian Flores, miliciana, es que un día él me escribe, me dice, muy muy muy

feliz me escribe por el chat y me dice "Roberto, no sabes lo que pasó", "¿qué pasó?", "me mandaron estas fotos desde Francia", y en París la Universidad Sciences École, la Universidad de Ciencias Políticas, para celebrar sus 100 años la historia, diez años de historia, disculpa, muy reciente, diez años de historia, diseñó una serie de intervenciones permanentes en su establecimiento entonces utilizaron milicianas en cuerpo gigante, en volumen, retroiluminadas para colocarlos en varios puntos de la universidad, conmemorando estos 10 años. Entonces su tipografía estaba en Francia en la universidad de ciencias políticas, con backlight, con tamaño gigante, con impresión de plotter gigantescos, entonces para él fué un éxtasis tremendo, no sólo porque usaran su trabajo...

[Sino porque entendieran...](#)

Porque entendieron, primero, de donde venía, leyeron en post y en base a eso lo hicieron y además, porque para él... porque la búsqueda que él hizo el siente que tuvo ningún sentido, y además la hizo como alumno. Entonces eso es una demostración de lo significativo que puede llegar a ser el trabajo en la Universidad como alumno para un futuro. Lo curioso de todo lo que te estoy diciendo, y aquí viene lo anecdótico, es que hoy día es la tipografía oficial de la campaña de Super8. ¿Por qué? Porque seguramente el diseñador que la usó dijo "ah, ésta es como chilena". Entonces creo que eso nos falta un poco, nos faltó un poco y sabes por qué y por qué tengo que ser categórico en eso, no nos falta un poco nos falta mucho. ¿Por qué? Porque resulta que cuando Piñera saca su primer logo de gobierno, yo creo que nunca una marca ha sido tan troleada como ha sido esa marca, no' cierto. Incluso se hicieron videos, muchos videos en youtube de como hacer la marca rápido y todo, en 10 minutos y todo. Entonces, pocas veces vi una crítica objetiva del logotipo. ¿El logotipo tenía problemas? claro, pero objetivemos la... nuestra crítica no puede ser "ese celeste no me convence", no así no es la crítica... la crítica es... la crítica es "no se comprende que está representando el celeste". Ahora alguien dice "puro Chile es tu cielo azulado" entonces si se entiende. Desde la tipografía, ese logotipo se había hecho con Century Gothic. Entonces, nadie jamás hizo una crítica objetiva respecto de la tipografía y dijo lo siguiente "esa tipografía fue hecha en 1833, más menos, en Estados Unidos, por un tipógrafo inspirado en la estética de la Bauhaus, entonces ¿qué tiene que ver una tipografía norteamericana de los años 30, inspirada en la Bauhaus, es decir, en el racionalismo de las figuras geométricas, no es cierto, y tal, con el gobierno de Sebastian Piñera?. Además de que en una encuesta de internet, en una encuesta masiva de internet, sobre cuáles eran las tipografías más utilizadas de un universo de 500.000 la número 14° era Century Gothic, porque está en los sistemas operativos de todos los computadores del mundo. Entonces, una vez más ¿qué tiene que ver eso con nuestro gobierno?. Esa crítica objetiva no la hace nadie porque nadie le

interesa y pareciera que la gente dice "pero qué importa si ¿quién va a saber eso?". Yo creo, creo que en el fondo en el subconsciente de las personas el ruido siempre se genera cuando las cosas no funcionan por algo. Lo que pasa es que nadie sabe por qué, nadie sabe porque dice "esa tipografía no me convence, no es chilena...si es chilena... no", ¿por qué? ¿cómo lo saben? Porque hay una serie, un imaginario tremendo guardado, depositado en el subconsciente tuyo, lo digo porque ahí es donde se albergan los temores, ¿por qué le tenemos miedo a las arañas?, porque en algún momento vimos algo que no marcó y se quedó almacenado en el subconsciente y nosotros no tenemos idea de porque es, creo que aquí ocurre lo mismo, no tenemos idea de porque lo vemos mal pero lo vemos mal. Yo creo que nosotros tenemos que tener la capacidad de descubrir porque la gente no lo ve bien, creo que en eso radica el estudio de las cosas, en investigar un poquitito antes de usar, ¿te fijas?. Entonces creo que esa también es una deuda pendiente de los diseñadores chilenos para que no ocurra lo que está ocurriendo ahora que no me parece... ahora, tampoco me parece atroz esto de que la ocupe Super8, me parece bien que diversifiquen sus sentidos y todo lo demás, pero me parece curioso, me parece anecdótico y creo que se conecta con el caso del logotipo del gobierno de Piñera.